



CITY OF POINTE-CLAIRE

MINUTES OF THE **REGULAR MEETING** OF THE COUNCIL OF THE CITY OF POINTE-CLAIRE, HELD AT THE CITY HALL, 451 SAINT-JEAN BOULEVARD, POINTE-CLAIRE, QUEBEC ON **MONDAY, OCTOBER 17, 2011** AT 7:30 P.M. AFTER DUE NOTICE HAD BEEN DELIVERED BY THE PUBLIC SECURITY DIVISION ON THURSDAY, OCTOBER 13, 2011.

PRESENT: Councillors R. Geller, P. Bissonnette, J. Labbé, A. Iermieri, E. Sztuka, J.-P. Grenier, D. Smith, and Morris Trudeau, presided by His Worship the Mayor Bill McMurchie, forming a quorum of council.

Mr. Nicolas Bouchard, Eng., City Manager, Me J.-D. Jacob, Director of Legal Affaires, Communications and City Clerk are also in attendance.

2011-426 ADOPTION OF THE AGENDA

RESOLVED: It is moved by Councillor Trudeau,
Seconded by Councillor Iermieri, and unanimously
TO approve the agenda as submitted for this meeting with the addition of the following items:

- 60.01 To reject the bid filed under tender PT110011, for snow clearing of the Industrial Park for the years 2011-2012 to 2013-2014, with a two year option.
- 60.02 To extend for two years, namely the seasons 2011-2012 and 2012-2013, the contract awarded to "Roxboro Excavation inc." by virtue of Tender PT80010 for a total approximate amount of \$1,607,050.53, taxes included.

2011-427 ADOPTION OF MINUTES – FRENCH AND ENGLISH VERSIONS

RESOLVED: It is moved by Councillor Grenier,
Seconded by Councillor Smith, and unanimously
TO approve the French and English versions of the minutes of the regular municipal council meeting held on October 3, 2011.

2011-428 QUESTION PERIOD

Questions are addressed to the members of council by the persons hereafter mentioned:

- Mr. Yvon Calbert from 151 Douglas-Shand Avenue: addresses a question concerning the awarding of a contract for the construction of a thermal plant.
- Mrs. Ina Cornacchia from 110 Elmwood Avenue: addresses a question concerning the noise from planes taking off over her neighbourhood.
- Mr. Michael Lord from 37 Parkland Avenue: addresses a question concerning the removal of mandatory stop signs in the roundabouts of Chester Avenue.
- Mr. Andrew Scott from 60 Winston Circle Avenue: Inquires if citizens will have the opportunity to present their views, following the study to be conducted by the City in the "City Centre" sector.

Comments and questions are addressed to the members of council by the following citizens regarding the emergency situation which occurred on the weekend of October 14 and October 16, 2011, concerning the water system:

Mrs. Patricia Chown, from 18 Terrasse-Monet Avenue;
Mrs. Kim Matthews, from 109 Queen Avenue;
A citizen from the City of Beaconsfield, Mr. Gilles Perron;
Mrs. Helen Matthews, from 35 Victoria Avenue;
Mrs. Scott, a resident from Cartier Avenue;
Mrs. Susan Weaver, from 10 du Bras-d'Or Avenue.

Following these interventions, Mayor McMurchie gives an account of what happened over the weekend and explains the circumstances surrounding the problem that occurred with the drinking water distribution system.

2011-429 NOTICE OF MOTION – DRAFT BY-LAW PROVIDING FOR A \$250,000 INCREASE OF THE AMOUNT OF THE WORKING FUND SO THAT IT WILL REACH \$1,750,000

Councillor Bissonnette gives notice that a draft by-law providing for a \$250,000 increase of the amount of the working fund so that it will reach \$1,750,000 will be submitted for adoption at a subsequent meeting of Council.

2011-430 ADOPTION - BY-LAW RESPECTING THE REMUNERATION OF ELECTED OFFICERS AND AUTHORIZING THE PAYMENT OF A TRANSITION ALLOWANCE

WHEREAS a copy of the draft by-law has been given to the Council members at least two juridical days before the present meeting;

WHEREAS all Council members present hereby acknowledge having read the draft by-law and they hereby waive its reading.

It is moved by Councillor Trudeau,
Seconded by Councillor Bissonnette, and unanimously
RESOLVED: TO adopt By-law Number PC-2794 respecting the remuneration of elected officers and authorizing the payment of a transition allowance.

2011-431 APPROVAL – SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL INTEGRATION PLANS – 17 DE BRESLAY AVENUE

WHEREAS By-law No. PC-2787 on the Site Planning and Architectural Integration Programme, of which is subject the property located at 17 de Breslay Avenue, requires that prior to the issuance of a certificate of authorization and/or a subdivision permit and/or a building permit, plans be submitted to Council for approval;

WHEREAS the Planning Advisory Committee recommended at its meeting held on August 29, 2011 the approval of the undermentioned site planning and architectural integration plans.

It is moved by Councillor Geller,
Seconded by Councillor Bissonnette, and unanimously
RESOLVED: TO approve the following documents:

1. Partial site Plan filed by Mr. Richard Walsh on August 25, 2011;
2. Front and lateral (south) elevations dated August 25, 2011 but filed by Mr. Richard Walsh on August 26, 2011;
3. Rear elevation filed by Mr. Richard Walsh on August 17, 2011.

the whole pertaining to the construction of new house at 17 de Breslay Avenue (Zoe Stratigakos), as these documents are conforming to the criteria and objectives as outlined in By-law No. PC-2787 on the Site Planning and Architectural Integration Programme applicable to buildings of heritage interest and the older areas of Pointe-Claire.

The site planning and architectural integration plans herewith mentioned and the present resolution will become null and void on October 17, 2012, if a certificate or a permit has not been issued for the realisation of the project intended in the plans.

2011-432 APPROVAL – SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL INTEGRATION PLANS – 5701 TRANS-CANADA HIGHWAY

WHEREAS By-law No. PC-2787 on the Site Planning and Architectural Integration Programme, of which is subject the property located at 5701 Trans-Canada Highway, requires that prior to the issuance of a certificate of authorization and/or a subdivision permit and/or a building permit, plans be submitted to Council for approval;

WHEREAS the Planning Advisory Committee recommended at its meeting held on October 4, 2011 the approval of the undermentioned site planning and architectural integration plans.

It is moved by Councillor Bissonnette,
Seconded by Councillor Smith, and unanimously

RESOLVED: TO approve the following documents:

1. Plans bearing the numbers SDA.01 and A3.01, prepared by “Campanella & Associés” and filed with the Planning Department on September 27, 2011;
2. The plan “Échantillons des matériaux” prepared by “Campanella & Associés” and filed with the Planning Department on September 27, 2011;

the whole pertaining to an expansion at 5701, Trans-Canada Highway (Costco), as these documents are conforming to the criteria and objectives as outlined in By-law No. PC-2787 on the Site Planning and Architectural Integration Programme.

The site planning and architectural integration plans herewith mentioned and the present resolution will become null and void on October 17, 2012, if a certificate or a permit has not been issued for the realisation of the project intended in the plans.

2011-433 APPROVAL – SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL INTEGRATION PLANS – 101 WINDWARD CRESCENT

WHEREAS By-law No. PC-2787 on the Site Planning and Architectural Integration Programme, of which is subject the property located at 101 Windward Avenue, requires that prior to the issuance of a certificate of authorization and/or a subdivision permit and/or a building permit, plans be submitted to Council for approval;

WHEREAS the Planning Advisory Committee recommended at its meeting held on October 4, 2011 the approval of the undermentioned site planning and architectural integration plans.

It is moved by Councillor Sztuka,
Seconded by Councillor Trudeau, and unanimously

RESOLVED: TO approve the following documents:

1. “Élévations” plan prepared by “Richard Cyr et fils”, architectural designers, filed with the Planning Department on July 13, 2011, with the condition that the shutters contouring the main entrance be removed;
2. Samples:
 - SURETOUCH (brick color) or equivalent;
 - Canexel (color white) or equivalent
 - Asphalt shingles (black color) or equivalent.

the whole pertaining to the construction of new single-family house at 101 Windward Avenue (C. Gagné), as these documents are conforming to the criteria and objectives as outlined in By-law No. PC-2787 on the Site Planning and Architectural Integration Programme.

The site planning and architectural integration plans herewith mentioned and the present resolution will become null and void on October 17, 2012, if a certificate or a permit has not been issued for the realisation of the project intended in the plans.

2011-434

APPROVAL – SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL INTEGRATION PLANS – 321-323 BORD-DU-LAC--LAKESHORE ROAD

WHEREAS By-law No. PC-2787 on the Site Planning and Architectural Integration Programme, of which is subject the property located at 321-323 Bord-du-Lac--Lakeshore Road, requires that prior to the issuance of a certificate of authorization and/or a subdivision permit and/or a building permit, plans be submitted to Council for approval;

WHEREAS the Planning Advisory Committee recommended at its meeting held on October 4, 2011 the approval of the undermentioned site planning and architectural integration plans.

It is moved by Councillor Geller,
Seconded by Councillor Sztuka, and unanimously

RESOLVED:

TO approve the following plans prepared by “Les architectes Gagnier-Villeneuve” on September 28, 2011 and filed on the same day with the Planning Department:

- a) Page 1.1 “plan d’implantation”;
- b) Page 3.1 “elevation principale”;
- c) Page 3.2 “elevation laterals”.

the whole pertaining to exterior renovations including the replacement of the existing siding on part of the main façade with a red brick siding, and an acrylic coating on the western façade of the building located at 321-323 Bord-du-Lac--Lakeshore Road (L’Épicerie du Village), as these documents are conforming to the criteria and objectives as outlined in By-law No. PC-2787, Chapters 3 and 9 on site planning and architectural integration plans.

The site planning and architectural integration plans herewith mentioned and the present resolution will become null and void on October 17, 2012, if a certificate or a permit has not been issued for the realisation of the project intended in the plans.

2011-435

APPROVAL – SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL INTEGRATION PLANS – 20 CONDOVER AVENUE

WHEREAS By-law No. PC-2787 on the Site Planning and Architectural Integration Programme, of which is subject the property located at 20 Condover Avenue, requires that prior to the issuance of a certificate of authorization and/or a subdivision permit and/or a building permit, plans be submitted to Council for approval;

WHEREAS the Planning Advisory Committee recommended at its meeting held on October 4, 2011 the approval of the undermentioned site planning and architectural integration plans.

It is moved by Councillor Geller,
Seconded by Councillor Iermieri, and unanimously

RESOLVED:

TO approve the following plans bearing numbers: page A-0 “Site Plan”, page A-3 “South elevation”, page A-4 “West elevation”, filed with the Planning Department on September 2, 2011:

The samples :

- a) Wooden door: color « noyer »;
- b) Horizontal wooden clapboard : color « gris wolfe » no. 2127-40 from Benjamin Moore or equivalent;
- c) Cedar shingles: color « tormenta » no. AF-700;
- d) Asphalt shingles (roof): color « dual black » from BP-Everest or equivalent;
- e) Windows : color « blanc pur » no. 431 from Gentek or equivalent;

the whole pertaining to the extension of the second floor of the house located at 20 Condover Avenue (M. Bordeleau & C. Robinson), as these documents are conforming to the criteria and objectives as outlined in By-law No. PC-2787 (Chapter 3) on the Site Planning and Architectural Integration Programme applicable to buildings of heritage interest and the older areas of Pointe-Claire.

The site planning and architectural integration plans herewith mentioned and the present resolution will become null and void on October 17, 2012, if a certificate or a permit has not been issued for the realisation of the project intended in the plans.

2011-436

APPROVAL – SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL INTEGRATION PLANS – 63 CEDAR AVENUE

WHEREAS By-law No. PC-2787 on the Site Planning and Architectural Integration Programme, of which is subject the property located at 63 Cedar Avenue, requires that prior to the issuance of a certificate of authorization and/or a subdivision permit and/or a building permit, plans be submitted to Council for approval;

WHEREAS the Planning Advisory Committee recommended at its meeting held on October 4, 2011 the approval of the undermentioned site planning and architectural integration plans.

It is moved by Councillor Geller,

Seconded by Councillor Sztuka, and unanimously

RESOLVED:

TO approve the following plans bearing numbers: page A-2 “Front elevation”, page A-3 “Side elevation”, prepared by McGee & Associates Inc. and filed with the Planning Department on September 2, 2011:

The samples:

- a) Acrylic : color « pen & ink », n° 6206-73-Sico
- b) Wooden clapboard : color « beige » no. 2127-40 (sample not available);

the whole pertaining to an extension (hallway) of the house located at 63 Cedar Avenue (Brian Owen Branigan & Janice Macellan), as these documents are conforming to the criteria and objectives as outlined in By-law No. PC-2787 (Chapters 3 and 5) on the Site Planning and Architectural Integration Programme applicable to buildings of heritage interest and the older areas of Pointe-Claire.

The site planning and architectural integration plans herewith mentioned and the present resolution will become null and void on October 17, 2012, if a certificate or a permit has not been issued for the realisation of the project intended in the plans.

2011-437 **APPROVAL – SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL INTEGRATION
PLANS – 46 DU GOLF AVENUE**

WHEREAS By-law No. PC-2787 on the Site Planning and Architectural Integration Programme, of which is subject the property located at 46 du Golf Avenue, requires that prior to the issuance of a certificate of authorization and/or a subdivision permit and/or a building permit, plans be submitted to Council for approval;

WHEREAS the Planning Advisory Committee recommended at its meeting held on October 4, 2011 the approval of the undermentioned site planning and architectural integration plans.

It is moved by Councillor Geller,

Seconded by Councillor Bissonnette, and unanimously

RESOLVED: TO approve the color samples “lin” for the wooden clapboard, and cedar shingles for all elevations. All woodwork and trim around the windows will be “white” in color.

the whole pertaining to exterior renovations for the replacement of the siding material with the same type but with a new color palette for the house located at 46 Golf Avenue (Drazen Gardilic & Priscilla Whitehead), as these documents are conforming to the criteria and objectives as outlined in By-law No. PC-2787 (Chapters 3 and 13) on the Site Planning and Architectural Integration Programme applicable to buildings of heritage interest and the older areas of Pointe-Claire.

The site planning and architectural integration plans herewith mentioned and the present resolution will become null and void on October 17, 2012, if a certificate or a permit has not been issued for the realisation of the project intended in the plans.

2011-438 **APPROVAL – SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL INTEGRATION
PLANS – 2345 TRANS-CANADA HIGHWAY**

WHEREAS By-law No. PC-2787 on the Site Planning and Architectural Integration Programme, of which is subject the property located at 2345 Trans-Canada Highway, requires that prior to the issuance of a certificate of authorization and/or a subdivision permit and/or a building permit, plans be submitted to Council for approval;

WHEREAS the Planning Advisory Committee recommended at its meeting held on October 4, 2011 the approval of the undermentioned site planning and architectural integration plans.

It is moved by Councillor Trudeau,

Seconded by Councillor Grenier, and unanimously

RESOLVED: TO approve the following documents:

1. Plans bearing numbers A01 “implantation localisation des travaux” and A02 “plans rez-de-chaussée élévation ouest détail type”, prepared by “Riopel & Associés architectes”, and filed with the Planning Department on September 14, 2011.

the whole pertaining to the installation of four new windows on part of the west side façade of the building located at 2345 Trans-Canada Highway (Mobilia), as these documents are conforming to the criteria and objectives as outlined in By-law No. PC-2787 (Chapter 20) on the Site Planning and Architectural Integration Programme.

The site planning and architectural integration plans herewith mentioned and the present resolution will become null and void on October 17, 2012, if a certificate or a permit has not been issued for the realisation of the project intended in the plans.

2011-439 APPROVAL – SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL INTEGRATION
PLANS – 20 CLAREMONT AVENUE

WHEREAS By-law No. PC-2787 on the Site Planning and Architectural Integration Programme, of which is subject the property identified by lot numbers 49-P31, 49-32, 49-P33, 49-P9 and located at 20 Claremont Avenue, requires that prior to the issuance of a certificate of authorization and/or a subdivision permit and/or a building permit, plans be submitted to Council for approval;

WHEREAS the Planning Advisory Committee recommended at its meeting held on October 4, 2011 the approval of the undermentioned site planning and architectural integration plans.

It is moved by Councillor Bissonnette,
Seconded by Councillor Iermieri, and unanimously

RESOLVED: TO approve the below mentioned document, with the condition that this document will be submitted for analysis to the City of Montreal with respect to the “Programme d’aide à la restauration”.

1. The sample of silver-gray metal;

the whole pertaining to the restoration and replacement of roof of the house located at 20 Claremont Avenue (N. Bibeau & A. Delorme), as these documents are conforming to the criteria and objectives as outlined in By-law No. PC-2787 and more specifically Chapters 3 and 6 on the Site Planning and Architectural Integration Programme applicable to buildings of heritage interest and the older areas of Pointe-Claire.

The site planning and architectural integration plans herewith mentioned and the present resolution will become null and void on October 17, 2012, if a certificate or a permit has not been issued for the realisation of the project intended in the plans.

2011-440 APPROVAL – MINOR EXEMPTION TO ZONING BY-LAW NUMBER
PC-2775 – 115 VINCENNES AVENUE

It is moved by Councillor Labbé,
Seconded by Councillor Trudeau, and unanimously

RESOLVED: TO approve the request for a minor exemption received from Mr. Michael Chiarito, to permit at 115 Vincennes Avenue, a fence measuring 1.83 m (6.0’) in height in the secondary front setback, rather than the maximum permitted height of 1.0 m (3.3’)

2011-441 FILING – 2010 MUNICIPAL MANAGEMENT INDICATORS AND
ACCOUNTABILITY REPORT

Members of Council take note of the filing of the 2010 Municipal Management Indicators and Accountability Report, as prepared by the Treasurer.

2011-442 FILING – LIST OF THE PURCHASE ORDERS FROM SEPTEMBER 1,
2011 TO SEPTEMBER 30, 2011 AND THE LIST OF BUDGET
TRANSFERS ENDING SEPTEMBER 30, 2011

Members of council take note of the filing of the list of the purchase orders from September 1, 2011 to September 30, 2011 and the list of budget transfers ending September 30, 2011, as prepared by the Treasurer.

2011-443 PURCHASE - ADVERTISEMENT – STEWART HALL SINGERS

It is moved by Councillor Iermieri,
Seconded by Councillor Bissonnette, and unanimously

RESOLVED: TO purchase advertisement space at a cost of \$130 in the Stewart Hall Singers Christmas 2011 Concert Programme.

TO charge this expense to Budget Account 1-02-111-00-349, the whole as indicated on Certificate No. 11-3710 issued by the Treasurer on October 5, 2011.

2011-444 PURCHASE - ADVERTISEMENT – WEST ISLAND COMMUNITY SHARES

It is moved by Councillor Bissonnette,
Seconded by Councillor Smith, and unanimously
RESOLVED: TO purchase advertisement in the amount of \$500 in the 4th Annual Benefit Auction souvenir programme organized by the West Island Community Shares;

TO charge this expense to Budget Account 1-02-111-00-349, the whole as indicated on Certificate No. 11-3709 issued by the Treasurer on October 5, 2011.

2011-445 GRANT – “LA COMMISSION SPORTIVE DU LAC ST-LOUIS”

It is moved by Councillor Trudeau,
Seconded by Councillor Grenier, and unanimously
RESOLVED: TO award a grant in the amount of \$1,000 to “La Commission Sportive du Lac St-Louis”;

TO charge this expense to Budget Account 1-02-193-00-989, the whole as indicated on Certificate No. 11-3708 issued by the Treasurer on October 5, 2011.

Mayor McMurchie indicates that he will abstain from taking part in the deliberations and voting on the subject of his participation and that of his spouse at the 13th Annual Gala of the West Island Palliative Care Residence

2011-446 AUTHORIZATION – PARTICIPATION TO THE 13th ANNUAL VALENTINE’S GALA – WEST ISLAND PALLIATIVE CARE RESIDENCE

WHEREAS it may happen that some events are of an exceptional nature and that a certain protocol requests the presence of the spouse of persons called to represent the municipality during an event which is profitable to the latter;

WHEREAS the 13th Annual Valentine’s Gala, held to the benefit of the West Island Palliative Care Residence, constitutes such an event which is profitable to the entire West Island community, including the City of Pointe-Claire;

It is moved by Councillor Trudeau,
Seconded by Councillor Sztuka, and unanimously
RESOLVED: TO authorize the participation of Mayor Bill McMurchie and his spouse, to the 13th Annual Valentine’s Gala to the benefit of the West Island Palliative Care Residence, to be held on February 10, 2012;

TO authorize the reimbursement of the expenses incurred (two tickets at a cost of \$500 each, taxes included) for this event, in accordance to the council policy in effect;

TO charge this expense to budget account 1-02-111-00-311, the whole as indicated on Certificate No. 11-3678 issued by the Treasurer on September 22, 2011;

For the proposal: Councillors Geller, Bissonnette, Labbé, Iermieri, Sztuka, Grenier, Smith and Trudeau;

Abstention: Mayor McMurchie.

2011-451 AWARDING OF CONTRACT – CONSTRUCTION OF A THERMAL PLANT AND ALL RELATED WORKS AT THE ARENAS – 96 DOUGLAS-SHAND

It is moved by Councillor Geller,
Seconded by Councillor Smith, and unanimously
RESOLVED: TO award a contract for the construction of a thermal plant and all related works at the arenas located at 96 Douglas-Shand, to “Construction Genfor Ltée.”, who submitted the lowest conforming bid of an approximate amount of \$3,427,000 (taxes included), in accordance with tender documents bearing number PG110009; and

TO charge this expense to budget account No. 1-22-411-12-780, the whole as indicated on Certificate No. 11-3699 issued by the Treasurer on October 6, 2011.

2011-452 APPROVAL – LIST OF NON-DELEGATED STAFF CHANGES OF OCTOBER 17, 2011

It is moved by Councillor Sztuka,
Seconded by Councillor Iermieri, and unanimously
RESOLVED: TO approve the list of non-delegated staff changes of October 17, 2011, as signed by Mr. Nicolas Bouchard, City Manager and by Mr. André Lévesque, Division Manager – Human Resources

2011-453 FILING – LIST OF STAFF CHANGES BY DELEGATED DECISION FOR THE MONTH OF SEPTEMBER 2011

Members of council take note of the filing of the list of staff changes by delegated decisions for the month of September 2011, as prepared by Mr. André Lévesque, Division Manager of the Human Resources Division.

2011-454 TENDER REJECTION – BID SUBMITTED UNDER TENDER NUMBER PT110011 – SNOW REMOVAL IN THE INDUSTRIAL PARK

It is moved by Councillor Labbé,
Seconded by Councillor Trudeau, and unanimously
RESOLVED: TO reject the bid submitted under tender number PT110011 for snow removal in the Industrial Park for the years 2011-2012 to 2013-2014, plus two optional years.

2011-455 EXTENSION OF THE CONTRACT AWARDED TO ROXBORO EXCAVATION INC. – SNOW REMOVAL IN THE INDUSTRIAL PARK

It is moved by Councillor Iermieri,
Seconded by Councillor Labbé, and unanimously
RESOLVED: TO confirm with the firm “Roxboro Excavation inc.”, that the City of Pointe-Claire avails itself of the contract renewal option for the snow removal in the Industrial Park for the years 2011-2012 and 2012-2013, in accordance with the contract document following the call for tenders PT80010, for an approximate amount of \$1,607,050.53, taxes included.

TO charge this expense to budget account No. 1-02-330-00-477, the whole as indicated on Certificate No. 11-3693 issued by the Treasurer on October 11, 2011.

2011-456 CLOSURE

It is moved by Councillor Trudeau,
Seconded by Councillor Grenier, and unanimously
RESOLVED: TO hereupon adjourn the meeting at 8:40 p.m.

Bill McMurchie, Mayor

Jean-Denis Jacob, City Clerk